



Brüsszel, 2019. június 17.
(OR. en)

10278/19

Intézményközi referenciaszám:
2018/0169(COD)

ENV 575
SAN 301
CONSOM 185
AGRI 300
CODEC 1218

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a Tanács
Előző dok. sz.:	9909/19
Biz. dok. sz.:	9498/18 + ADD 1 - COM(2018) 337 final - Annex
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről – Általános megközelítés

I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2018. május 28-án elfogadta a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről szóló európai és tanácsi rendeletre (a víz-újrafelhasználásról szóló rendelet) irányuló jogalkotási javaslatát¹.
2. A javaslat általános célja a vízhiány csökkentése Unió-szerte a szennyvízből visszanyert víz mezőgazdasági öntözésre való felhasználása útján. Ily módon az újrafelhasznált víz hozzájárul a körforgásos gazdasághoz, valamint az éghajlatváltozás hatásaihoz való alkalmazkodáshoz. A javasolt rendelet védené az emberi és állati egészséget és a környezetet azáltal, hogy minimumkövetelményeket határoz meg a visszanyert víz minőségére és a követelményeknek való megfelelés ellenőrzésére vonatkozóan, és egyúttal a kockázatkezelés fő elemeit is harmonizálja.

¹ 9498/18 + ADD 1 – ADD 6.

3. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2018. december 12-én fogadta el a javaslatra vonatkozó véleményét². A Régiók Bizottsága 2018. december 6-án fogadta el véleményét³.
4. Az Európai Parlament 2019. február 12-én (588 „igen” szavazat, 23 „nem” szavazat és 66 tartózkodás mellett) elfogadta a bizottsági javaslatra vonatkozó első olvasatbeli álláspontját.

II. A TANÁCSBAN FOLYÓ MUNKA

5. A Bizottság a környezetvédelmi munkacsoport 2018. június 14-i ülésén terjesztette elő a jogalkotási javaslatot és az azt kísérő hatásvizsgálatot. A munkacsoport áttekintette a hatásvizsgálatot és megkezdte a javaslat elemzését.
6. A román elnökség során számottevő előrelépés történt szakértői szinten a következőkkel kapcsolatos álláspontok közelítése terén: a rendelet hatálya és alkalmazása; a víz-újrafelhasználás engedélyezési eljárásai és a kockázatkezelés; valamint a felhasználási módokról és a minimumkövetelményekről szóló I. melléklet és a kockázatkezelés fő elemeiről szóló II. melléklet.
7. Az elnökség 2019. június 12-én megvitatás céljára teljes kompromisszumos szöveget (9909/19) nyújtott be az Állandó Képviselők Bizottsága részére a víz-újrafelhasználásról szóló rendeletre vonatkozóan.

² NAT/723-EESC-2018-02925.

³ ENVE-VI/034.

8. Az elnökség úgy véli, hogy a Coreper elé terjesztett kompromisszumos szöveg kényes egyensúlyt teremt a különféle érdekek között. A kompromisszumos szöveg fő elemei a következők:
- Azon tagállamok, amelyek nem kívánnak víz-újrafelhasználást folytatni, maguk dönthetik el, hogy célszerűnek ítélik-e e tevékenység megkezdését, és ha igen, mikor. Ilyen döntés esetén a tagállamok nem kötelesek létrehozni a víz-újrafelhasználást lehetővé tevő adminisztratív keretet. Döntésükről tájékoztatniuk kell a Bizottságot és a nyilvánosságot.
 - A visszanyert víz minőségére vonatkozó minimumkövetelményeket meghatározó I. melléklet nem változott a bizottsági javaslatához képest. E követelmények a tagállami szakértők között 3 éven keresztül folytatott megbeszélések eredményét képezik, és a Közös Kutatóközpont vonatkozó jelentésén alapulnak, amely a víz-újrafelhasználására vonatkozó, nemzetközileg elismert normákat és gyakorlatokat tükrözi. A szakértők szerint ezek a minimumkövetelmények megfelelően biztosítják az emberi és állati egészség, valamint a környezet védelmét. A kompromisszumos szöveg továbbá előírja a minimumkövetelményeknek a Bizottság általi felülvizsgálatát.
 - A víz-újrafelhasználás a tagállamok illetékes hatóságai által kiadott engedélyhez vagy felhatalmazáshoz kötött. A visszanyert víz előállításának és szolgáltatásának engedélyezésére vonatkozó rendszer általános harmonizált kötelezettségeket határoz meg, ugyanakkor kellő rugalmasságot biztosít a tagállamok számára ahhoz, hogy nemzeti szinten határozzák meg az engedélyek vagy felhatalmazások kibocsátási eljárásának részleteit.

- A visszanyertvíz-előállítás és -szolgáltatás engedélyezésének alapját a víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési terv képezi. A rendeletjavaslat olyan kockázatkezelést irányoz elő, amelynek keretében az emberi és állati egészség, valamint a környezet megfelelő védelmének biztosítása érdekében proaktív módon azonosítják és kezelik a visszanyert vízzel kapcsolatos lehetséges kockázatokat.
 - A kompromisszumos szövegben benne maradt a tagállamok azon kötelezettsége, hogy – amennyiben a visszanyert víz mezőgazdasági öntözésre való felhasználásáról van szó – egyfelől tájékoztassák a nyilvánosságot a víz-újrafelhasználásról, másfelől pedig tájékoztassák a Bizottságot a rendelet végrehajtásának ellenőrzéséről.
 - A rendelet alkalmazását a hatálybalépést követő 5 év elteltével kellene megkezdeni. A tagállamoknak így elég idejük lenne a rendeletben előírt kötelezettségek átültetésére.
9. A Coreper 2019. június 12-i ülésén folytatott megbeszélések során kiderült, hogy széles körű támogatás övezi azt az elképzelést, hogy a Környezetvédelmi Tanács a 2019. június 26-i ülésén általános megközelítést fogadjon el a javaslatra vonatkozóan. Néhány delegáció azonban továbbra is úgy véli, hogy az I. mellékletben szereplő minimumkövetelményeknek szigorúbbnak kell lenniük, és a kockázatkezelésről szóló rendelkezéseket is szigorítani kell. A megbeszélések fényében az elnökség a Coreper ülésén új módosításokat terjesztett elő a kompromisszumos szöveg további finomhangolása céljából:
- A rendelet általános értékelésére vonatkozó rendelkezés és a visszanyert víz minőségére vonatkozó minimumkövetelmények felülvizsgálatára való rendelkezés közötti kapcsolat tisztázása. A módosított kompromisszumos szöveg értelmében a Bizottságnak az attól az időponttól számított nyolcéves időszak lejártáig kell elvégeznie a rendelet értékelését, amikor a rendelet hatályba lépett. Ezenkívül a Bizottságnak ezen értékelés eredménye alapján, illetve az új műszaki és tudományos ismeretek fényében szükség szerint meg kell vizsgálnia a minimumkövetelmények felülvizsgálatának szükségességét, és adott esetben a Szerződéssel összhangban a rendelet módosítására irányuló jogalkotási javaslatokat kell előterjesztenie. Ezek a módosítások a 13. cikket és a (15a) preambulumbekendést érintik, illetve a 13a. cikk törlésében nyilvánulnak meg.

- A kezelt települési szennyvíz határon átnyúló újrafelhasználása esetén a tagállamok által folytatandó együttműködés eljárásának pontosítása a 9. cikkben.
- A normavilágosság fokozása szigorúbb követelmények olyan esetekben való alkalmazására vonatkozóan, amikor az értékelés kockázatot mutatott ki – az I. melléklet 2. szakasza a) pontjának végén szereplő bekezdés törlése.

A Coreperben folytatott megbeszélések eredményeként kialakult kompromisszumos szöveget e feljegyzés melléklete tartalmazza. A bizottság javaslathoz képest végrehajtott módosításokat **félkövér** szedés, a törléseket pedig „[...]” jelzi.

III. KONKLÚZIÓ

9. Felkérjük a Tanácsot, hogy vizsgálja meg az e feljegyzéshez mellékelt kompromisszumos szöveget, hogy arra vonatkozóan általános megközelítésről állapodhasson meg.

Az általános megközelítés képezi majd a Tanács megbízatását az Európai Parlamenttel folytatandó tárgyalások során.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE
a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek részére való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

¹ HL C ., ., . o.

² HL C ., ., . o.

mivel:

- (1) Az Unió vízkészleteire egyre nagyobb nyomás nehezedik, ami vízhiányhoz és a vízminőség romlásához vezet. Az éghajlatváltozás és az aszályok jelentősen hozzájárulnak az édesvíz csökkenő elérhetőségével kapcsolatos, a városfejlesztés és a mezőgazdaság okozta problémákhoz.
- (2) Az Unió a kezelt szennyvíz szélesebb körű újrafelhasználásával jobban tudna reagálni a vízforrásokra nehezedő erősödő nyomásra. Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve³ a víz újrafelhasználását mint olyan kiegészítő intézkedést említi, amelyet a tagállamok alkalmazhatnak ahhoz, hogy elérjék az irányelvben meghatározott, a felszíni vizek és a felszín alatti vizek jó minőségi és mennyiségi állapotára vonatkozó célkitűzéseket. A 91/271/EGK tanácsi irányelv⁴ előírja, hogy a kezelt szennyvizet, ha csak lehet, ismét fel kell használni.
- (3) Az európai vízkészletek megőrzésére irányuló tervről szóló, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett bizottsági közlemény⁵ szerint a víz öntözési vagy ipari célú újrafelhasználása olyan alternatív vízellátási lehetőség, amelyre az Uniónak figyelmet kell fordítania.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

⁴ A Tanács 91/271/EGK irányelve (1991. május 21.) a települési szennyvíz kezeléséről (HL L 135., 1991.5.30., 40. o.).

⁵ COM (2012) 673.

- (4) Az Európai Unióban a vízhiány és az aszály jelentette kihívás kezeléséről szóló, az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett bizottsági közlemény⁶ meghatározza a tagállamok által a vízhiány és az aszályok kezelése során figyelembe veendő intézkedések hierarchiáját. Kimondja, hogy azokban a régiókban, ahol minden megelőző intézkedés végrehajtására sor került a vízzel kapcsolatos intézkedések hierarchiája szerint, és ahol a vízigény még mindig meghaladja a hozzáférhető vízkészletet, a súlyos aszály hatásainak enyhítésére szolgáló egyéb lehetséges módként bizonyos körülmények között, a költség-haszon dimenzió kellő figyelembevételével, szóba jöhet kiegészítő vízellátási infrastruktúra felállítása.
- (4a) Az Európai Parlament az Európai Unióban a vízhiány és az aszály jelentette kihívás kezeléséről szóló, 2008. október 9-i állásfoglalásában⁷ emlékeztet arra, hogy a vízkészlet-gazdálkodás során keresletoldali megközelítésre lenne szükség, és abbéli véleményének ad hangot, hogy az Uniónak átfogó megközelítést kell alkalmaznia a vízkészlet-gazdálkodás során, kombinálva a keresletgazdálkodási intézkedéseket, a meglévő készletek vízcikluson belüli optimalizálását szolgáló intézkedéseket és az új készletek létrehozását szolgáló intézkedéseket, továbbá hogy e megközelítésnek integrálnia kell a környezetvédelmi, társadalmi és gazdasági szempontokat egyaránt.**
- (5) A körforgásos gazdaságról szóló cselekvési tervben⁸ a Bizottság számos fellépésre kötelezettséget vállalt a kezelt szennyvíz újrafelhasználásának előmozdítása érdekében, beleértve a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről szóló jogalkotási javaslat kidolgozását.

⁶ COM (2007) 414.

⁷ **2008/2074 (INI).**

⁸ COM (2015) 614.

- (5a) **A víz újrafelhasználásáról szóló ezen jogi eszköz célja elősegíteni a visszanyert víz fokozott felhasználását minden olyan esetben, ahol ez megfelelő és költséghatékony, és ennél fogva támogató keretet létrehozni azon tagállamok számára, amelyek élni kívánnak vagy élni kénytelenek a víz-újrafelhasználás gyakorlatával. A víz újrafelhasználása sokat ígérő lehetőség számos tagállam számára, azonban jelenleg csak egy kis részük él e gyakorlattal és fogadott el nemzeti jogszabályokat vagy szabványokat e tekintetben. E jogi eszköznek kellően rugalmasnak kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a víz-újrafelhasználás folytatását, ugyanakkor biztosítsa a lehetőséget más tagállamoknak, hogy egy későbbi időpontban, amikor a víz-újrafelhasználás bevezetése mellett döntenek, alkalmazhassák ezeket a szabályokat.**
- (6) A megfelelően kezelt, például települési szennyvíztisztító telepekről vagy ipari létesítményekből származó szennyvíz újrafelhasználása a megítélés szerint kisebb környezeti hatást fejt ki, mint egyéb olyan alternatív vízellátási módszerek, mint például a vízátfúvás vagy a sótalánítás, de ilyen újrafelhasználásra csak korlátozottan kerül sor az Unióban. Ez részben a víz újrafelhasználásával kapcsolatos közös uniós környezetvédelmi vagy egészségügyi előírások hiányára, illetve különösen a mezőgazdasági termékek vonatkozásában a visszanyert vízzel öntözött termékek szabad mozgásának lehetséges akadályaira vezethető vissza.
- (7) A visszanyert vízzel öntözött mezőgazdasági termékekkel kapcsolatos élelmiszer-higiéniára vonatkozó egészségügyi előírások csak akkor teljesíthetők, ha az egyes tagállamokban nincsenek jelentős különbségek a mezőgazdasági öntözésre szánt visszanyert vízre vonatkozó minőségi követelmények között. A követelmények harmonizálása emellett hozzá fog járulni a belső piac hatékony működéséhez is az ilyen termékek vonatkozásában. Ezért célszerű a minimális harmonizáció megteremtése a víz minőségére és ellenőrzésére vonatkozó minimumkövetelmények meghatározása révén. Az ilyen minimumkövetelmények közé tartoznak a visszanyert vízre vonatkozó minimumparaméterek és egyéb, szükség esetén az illetékes hatóságok által meghatározott szigorúbb vagy további minőségi követelmények, valamint a megfelelő megelőző intézkedések. [...] A paraméterek a Bizottság Közös Kutatóközpontjának szakmai jelentésén alapulnak, és a víz újrafelhasználásával kapcsolatos nemzetközi előírásokat tükrözik.

- (7a) A víz mezőgazdasági öntözési célú újrafelhasználása a körforgásos gazdaság előmozdításához is hozzájárulhat, mivel ennek keretében a visszanyert vízből kinyert tápanyagot öntözési tápanyagpótlási technológiák használatával vissza lehet juttatni a termőföldekre. Így a víz újrahasznosításával adott esetben csökkenthető az ásványi trágák kiegészítő alkalmazása iránti igény.**
- (7b) A víz-újrafelhasználás elterjedtségének alacsony foka többek között a települési szennyvíztisztító telepek korszerűsítéséhez szükséges beruházások nagyságával és a víz mezőgazdaságban történő újrafelhasználását célzó pénzügyi ösztönzők hiányával indokolható. E problémákat olyan innovatív programok és gazdasági ösztönzők előmozdításával lehet orvosolni, melyekkel megfelelően figyelembe vehetők a víz-újrahasznosítás költségei éppúgy, mint gazdasági-társadalmi és környezetvédelmi előnyei.**
- (8) A víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelmények betartása segít megvalósítani az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendjének fenntartható fejlődési céljait, különösen a 6. célkitűzést, azaz a víz és a csatornázás mindenre kiterjedő elérhetőségének és fenntartható kezelésének, illetve a víz újrahasznosításának és biztonságos újrafelhasználásának jelentős globális növekedésének biztosítását. E rendeletnek célja továbbá biztosítani az Európai Unió Alapjogi Chartája környezetvédelemről szóló 37. cikkének alkalmazását is.**
- (8a) A tisztított szennyvíz újrahasznosítása, illetve újrafelhasználása nagy lehetőségeket rejt magában. A víz tagállami szintű újrahasznosításának és újrafelhasználásának elősegítése érdekében a tisztított szennyvizet az e rendeletben meghatározottaktól eltérő – a tagállami jellemzők és szükségletek fényében szükségesnek ítélt – célokra is fel lehet használni. Ennek érdekében tagállami rendelkezéseket lehet elfogadni a víz-újrafelhasználásra vonatkozóan, biztosítva a környezet és az emberi egészség védelmét az ilyen felhasználási módok esetében.**

- (9) A kockázatkezelésnek a kockázatok proaktív azonosításából és kezeléséből kell állnia, és azt az elvet kell követnie, mely szerint a visszanyert vizet az egyes felhasználási módok esetében előírt minőségben kell előállítani. A kockázatkezelésnek alapvető kockázatkezelési **elemeken** [...] kell alapulnia, és e folyamat során azonosítani kell a környezet, illetve az emberi és állati egészség megfelelő védelméhez esetleg szükséges további vízminőségi követelményeket. **E célból a víz-újrafelhasználásra vonatkozó kockázatkezelési tervekben biztosítani kell a visszanyert víz biztonságos használatát és kezelését, továbbá azt, hogy az ne jelentsen kockázatot az emberi és állati egészségre, illetve a környezetre nézve. E kockázatkezelési tervek kidolgozásához fel lehet használni a meglévő iránymutatásokat és szabványokat, például az ISO 20426:2018 szabványt (Útmutató a nem ivóvíz-minőségű víz újrafelhasználásával összefüggő egészségügyi kockázatok értékeléséhez és kezeléséhez), az ISO 16075:2015 szabványt (Útmutató a tisztított szennyvíz öntözési célra történő felhasználásához), illetve a WHO iránymutatásait⁹. Különös figyelmet kell fordítani az emberi fogyasztásra szolgáló víz kinyerésére használt víztestek, és/vagy az érintett védőövezetek [...] védelmére.**
- (10) Az [...] emberi és állati egészség, **valamint a környezet** hatékony védelme érdekében a visszanyert víz minőségéért **a megfelelőségi pontig** a vízvisszanyerő létesítmények üzemeltetőit kell felelőssé tenni.

A minimumkövetelményeknek és az illetékes hatóság által meghatározott további feltételeknek való megfelelés érdekében a vízvisszanyerő telepek üzemeltetőinek ellenőrizniük kell a visszanyert víz minőségét. Ezért célszerű megállapítani az ellenőrzésre vonatkozó minimumkövetelményeket, amelyek előírják a rendszeres ellenőrzések gyakoriságát, valamint a hitelesítő ellenőrzések időzítését és teljesítménycéljait. A rendszeres ellenőrzésre vonatkozó egyes előírásokat a 91/271/EGK irányelvnek megfelelően kell meghatározni.

⁹ https://www.who.int/water_sanitation_health/publications/gsuweg2/en/.

- (10a)** Az e rendeletben meghatározott követelmények hatálya alá az olyan visszanyert víz tartozik, amelyet gyűjtőrendszerben gyűjtöttek, a 91/271/EGK irányelvvel összhangban települési szennyvíztisztító telepen kezeltek, és az e rendelet I. mellékletében foglalt paramétereknek való megfelelés érdekében (települési szennyvíztisztító telepen vagy vízviszanyerő telepen) tovább kezelnek. A 91/271/EGK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban a 2000 lakosegyenértéknél (LE) kisebb agglomerációknak nem kell gyűjtőrendszerrel rendelkezniük. A 91/271/EGK irányelv 7. cikkével összhangban azonban a 2000 LE-nél kisebb agglomerációkból származó [...] és gyűjtőrendszerbe belépő szennyvizet édesvízbe vagy torkolatokba történő kibocsátása előtt megfelelően kezelni kell. Ezzel összefüggésben a 2000 LE-nél kisebb agglomerációkból származó szennyvíz csak akkor tartozik e rendelet hatálya alá, ha belép valamely gyűjtőrendszerbe és azt települési szennyvíztisztító telepen kezelik. E rendelet hatálya hasonlóképpen nem terjed ki a 91/271/EGK irányelv III. mellékletében felsorolt iparágakhoz tartozó üzemekből származó, biológiailag lebontható ipari szennyvízre sem, kivéve, ha az ilyen üzemekből származó szennyvíz belép valamely gyűjtőrendszerbe és azt települési szennyvíztisztító telepen kezelik.
- (10b)** A kezelt települési szennyvíz mezőgazdasági célú újrafelhasználása piacvezérelt tevékenység, amely a mezőgazdasági ágazat igényein és szükségletein alapul, különösen azokban a tagállamokban, amelyek vízhiánnyal néznek szembe. A vízviszanyerő telepek üzemeltetőinek és a végfelhasználóknak együtt kell működniük annak érdekében, hogy az e rendeletben meghatározott minimumkövetelményeknek megfelelően előállított visszanyert víz minősége minden terménykategória vonatkozásában megfeleljen a végfelhasználók igényeinek. Amennyiben a vízviszanyerő telepek üzemeltetői által előállított víz minőségi osztálya nem egyeztethető össze az érintett terménykategóriával és a kiszolgált területen már használatban lévő öntözési módszerrel (pl. kollektív ellátórendszer esetén), a vízminőségi követelményeket egy későbbi szakaszban, több vízkezelési eljárás önmagában vagy egyéb, vízkezelést nem tartalmazó módszerekkel együtt való alkalmazásával, a többsorompós megközelítés elvével összhangban kell teljesíteni.

- (11) Biztosítani kell a visszanyert víz biztonságos felhasználását, elősegítve ezzel a víz uniós szintű újrafelhasználását és erősítve a nyilvánosság bizalmát. A[...] **mezőgazdasági öntözésre** szánt visszanyert víz [...] **előállítása és szolgáltatása** ezért csak a tagállamok illetékes hatóságai által kiadott engedély **vagy felhatalmazás** alapján **történhet**. Az uniós szintű harmonizált megközelítés, a nyomonkövethetőség és az átláthatóság biztosítása érdekében az ilyen engedélyre **vagy felhatalmazásra** vonatkozó anyagi jogi szabályokat uniós szinten kell megállapítani. Az engedélyezési **vagy felhatalmazási** eljárás részleteit – **például az illetékes hatóságot és a határidőket** – ugyanakkor a tagállamoknak kell meghatározniuk. Lehetővé kell tenni, hogy a tagállamok alkalmazhassák a meglévő engedélyezési **vagy felhatalmazási** eljárásokat; ezeket azonban az e rendelet által bevezetett követelmények figyelembevételével módosítani kell. **A víz-újrafelhasználási kockázatkezelési terv kidolgozásáért felelős fél/felek vagy hatóság(ok), valamint a visszanyert víz előállítására és szolgáltatására feljogosító engedély vagy felhatalmazás megadására illetékes hatóság kijelölésekor a tagállamoknak gondoskodniuk kell az összeférhetetlenség elkerüléséről.**

- (12) E rendelet rendelkezései kiegészítik az egyéb uniós jogszabályok követelményeit, különösen a lehetséges egészségügyi és környezeti kockázatok tekintetében. Az emberek és az állatok egészségét, illetve a környezetet fenyegető lehetséges kockázatok kezelésére szolgáló holisztikus megközelítés biztosítása érdekében a víz visszanyerő telepek üzemeltetőinek és az illetékes hatóságoknak ezért figyelembe kell venniük az egyéb idevágó uniós jogszabályokban – különösen a 86/278/EGK, a 91/676/EGK¹⁰ és a 98/83/EK¹¹ tanácsi irányelvben, a 91/271/EGK és a 2000/60/EK irányelvben, a 178/2002/EK¹², a 852/2004/EK¹³, a 183/2005/EK¹⁴, a 396/2005/EK¹⁵ és az 1069/2009/EK¹⁶ európai parlamenti és tanácsi rendeletben, a 2006/7/EK¹⁷, a 2006/118/EK¹⁸, a 2008/105/EK¹⁹ és a 2011/92/EU²⁰ európai parlamenti és tanácsi irányelvben, valamint a 2073/2005/EK²¹, az 1881/2006/EK²² és a 142/2011/EK²³ bizottsági rendeletben – meghatározott követelményeket.

¹⁰ A Tanács 91/676/EGK irányelve (1991. december 12.) a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről (HL L 375., 1991.12.31., 1. o.).

¹¹ A Tanács 98/83/EK irányelve (1998. november 3.) az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről (HL L 330., 1998.12.5., 32. o.).

¹² Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveinek és követelményeinek meghatározásáról, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonsággal kapcsolatos eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 852/2004/EK rendelete (2004. április 29.) az élelmiszer-higiéniáról (HL L 139., 2004.4.30., 1. o.).

¹⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 183/2005/EK rendelete (2005. január 12.) a takarmányhigiéncia követelményeinek meghatározásáról (HL L 35., 2005.2.8., 1. o.).

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 396/2005/EK rendelete (2005. február 23.) a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

¹⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 1069/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályaon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).

¹⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/7/EK irányelve (2006. február 15.) a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 64., 2006.3.4., 37. o.).

¹⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/118/EK irányelve (2006. december 12.) a felszín alatti vizek szennyezés és állapotromlás elleni védelméről (HL L 372., 2006.12.27., 19. o.).

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/105/EK irányelve (2008. december 16.) a vízpolitika területén a környezetminőségi előírásokról, a 82/176/EGK, a 83/513/EGK, a 84/156/EGK, a 84/491/EGK és a 86/280/EGK tanácsi irányelv módosításáról és azt követő hatályaon kívül helyezéséről, valamint a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (HL L 348., 2008.12.24., 84. o.).

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/92/EU irányelve (2011. december 13.) az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról (HL L 26., 2012.1.28., 1. o.).

²¹ A Bizottság 2073/2005/EK rendelete (2005. november 15.) az élelmiszerek mikrobiológiai kritériumairól (HL L 338., 2005.12.22., 1. o.).

²² A Bizottság 1881/2006/EK rendelete (2006. december 19.) az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról (HL L 364., 2006.12.20., 5. o.).

²³ A Bizottság 142/2011/EU rendelete (2011. február 25.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állat-egészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról (EGT-vonatkozású szöveg) (HL L 54., 2011.2.26., 1. o.).

- (13) A 852/2004/EK rendelet általános élelmiszer-higiéniai szabályokat állapít meg az élelmiszeripari vállalkozók számára, és az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek előállítására, feldolgozására, forgalmazására és forgalomba hozatalára vonatkozik. A rendelet az élelmiszerek egészségügyi minőségével foglalkozik, és egyik alapelve, hogy az élelmiszer-biztonság elsődleges felelősségét az élelmiszeripari vállalkozó viseli. A rendelet részletes iránymutatásokra támaszkodik, különösen a mikrobiológiai kockázatoknak a friss gyümölcsök és zöldségek elsődleges termelésében alkalmazott megfelelő higiéniai gyakorlatok útján történő kezeléséhez készült útmutatóra (a 2017/C 163/01 számú bizottsági közlemény). Az ebben a rendeletben a visszanyert víz kapcsán meghatározott [...] **minimumkövetelmények** nem sértik az élelmiszeripari vállalkozók azon jogát, hogy egy későbbi szakaszban elérjék a 852/2004/EK rendeletnek megfelelő vízminőséget több vízkezelési eljárás önmagában vagy egyéb, vízkezelést nem tartalmazó módszerekkel együtt való alkalmazásával.
- (14) A víz újrafelhasználásába vetett bizalom megerősítése érdekében tájékoztatni kell a nyilvánosságot. A víz újrafelhasználásával kapcsolatos tájékoztatás lehetővé teszi a fokozott átláthatóságot és nyomonkövethetőséget, és emellett különösen érdekes lehet más olyan hatóságoknak, amelyek számára következményekkel jár a víz konkrét újrafelhasználása.

(15) Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve²⁴ biztosítani hivatott a tagállamokban a környezeti információkhoz való hozzáférés jogát, mégpedig a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezmény²⁵ (Aarhusi Egyezmény) összhangban. A 2003/4/EK irányelv számos kötelezettséget ír elő a környezeti információk kérésre történő rendelkezésre bocsátásával és az ilyen információk aktív terjesztésével kapcsolatban. Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve²⁶ a térinformációk megosztásával foglalkozik, beleértve a különböző környezeti témákkal kapcsolatos adatkészleteket is. Fontos, hogy ennek a rendeletnek az információkhoz való hozzáféréssel és az adatmegosztással kapcsolatos rendelkezései kiegészítsék az említett irányelveket, és ne teremtsenek különálló jogi keretet. Ezért e rendeletnek a nyilvánosság tájékoztatásáról és a végrehajtás nyomon követésével kapcsolatos tájékoztatásról szóló rendelkezései nem érinthetik a 2003/4/EK és a 2007/2/EK irányelvet.

(15a) A kezelt települési szennyvíz biztonságos újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelmények a rendelkezésre álló tudományos ismereteket és a víz-újrafelhasználására vonatkozó, nemzetközileg elismert normákat és gyakorlatokat tükrözik, és szavatolják, hogy az ilyen víz biztonságosan felhasználható legyen mezőgazdasági öntözés céljára, biztosítva ezáltal az emberi és az állati egészség, valamint a környezet magas szintű védelmét. Az e rendelet értékelése során kapott eredmények, valamint szükség szerint az új tudományos eredmények és a műszaki haladás fényében a Bizottság megvizsgálhatja, hogy szükség van-e az I. melléklet 2. szakaszában foglalt minimumkövetelmények felülvizsgálatára, és adott esetben a Szerződéssel összhangban jogalkotási javaslatokat dolgoz ki azok módosítására.

²⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

²⁵ HL L 124., 2005.5.17., 4. o.

²⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve (2007. március 14.) az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról (HL L 108., 2007.4.25., 1. o.).

- (16) A [...] kockázatkezelés főbb **elemeinek** [...] a tudományos és műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően felhatalmazást kell adni a Bizottságnak jogi aktusok elfogadására a kockázatkezelés [...] főbb **elemeinek** [...] módosítása céljából. [...] Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy a konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak²⁷ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (17) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatáskört kell ruházni [...] a tagállamok által szolgáltatandó, e rendelet végrehajtásának ellenőrzéséről szóló információk formátumára és közzétételére, valamint az Európai Környezetvédelmi Ügynökség által készítendő uniós áttekintéssel kapcsolatos információk formátumára és közzétételére vonatkozó részletes szabályok elfogadása tekintetében. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²⁸ megfelelően kell gyakorolni.

²⁷ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

²⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (18) Az illetékes hatóságok kötelesek ellenőrizni, hogy a visszanyert víz megfelel-e az engedélyben **vagy felhatalmazásban** szereplő feltételeknek. Meg nem felelés esetén kötelezniük kell a [...] **felelős felet/feleket, illetve hatóságo(ka)t** a megfelelés biztosításához szükséges intézkedések megtételére. Amennyiben a meg nem felelés jelentős kockázatot jelent a környezetre vagy az emberi egészségre nézve, [...] **fel kell függeszteni** a visszanyert víz [...] szolgáltatását.
- (19) Az illetékes hatóságoknak – információcsere révén – együtt kell működniük más releváns hatóságokkal a vonatkozó uniós és nemzeti követelményeknek való megfelelés biztosítása érdekében.
- (20) A tagállamok által szolgáltatott adatok elengedhetetlenek ahhoz, hogy a Bizottság ellenőrizni és értékelni tudja azt, hogy a jogszabály elősegíti-e a benne kitűzött célok elérését.
- (21) A jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodás (22) bekezdése értelmében a Bizottságnak értékelnie kell ezt a rendeletet. Az értékelésre öt szempont (hatékonyság, eredményesség, relevancia, koherencia és uniós hozzáadott érték) alapján kerül sor, és ez képezi a lehetséges további intézkedések hatásvizsgálatának alapját.
- (22) [...]
- (23) A tagállamoknak szabályokat kell megállapítaniuk az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókról, és biztosítaniuk kell ezek végrehajtását. A szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

- (24) Mivel e rendelet célkitűzéseit – nevezetesen [...] az emberi és állati egészség, valamint a környezet védelmét – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (25) Elegendő időt kell biztosítani a tagállamok számára az e rendelet alkalmazásához szükséges adminisztratív infrastruktúra felállítására, illetve az üzemeltetők számára az új szabályok alkalmazására való felkészülésre.
- (25a) A 2000/60/EK irányelv megfelelő rugalmasságot biztosít a tagállamoknak ahhoz, hogy az abban meghatározott vízminőségi célok érdekében elfogadott intézkedéscsomagjaik kiegészítő intézkedéseket is tartalmazhassanak. A kiegészítő intézkedéseknek a 2000/60/EK irányelv VI. mellékletének B. részében foglalt, nem kimerítő jegyzéke többé között víz-újrafelhasználási intézkedéseket is tartalmaz. Ezzel összefüggésben és a tagállamok által a vízhiány vagy az aszály kezelése céljából megfontolható intézkedések hierarchiájának megfelelően – amely prioritási sorrendet állít fel az egyes intézkedések között a víztakarékosságtól a vízárzási politikán át az alternatív megoldásokig –, továbbá megfelelően figyelembe véve a költség- és haszonvonzatokat is, a víz újrafelhasználására vonatkozóan az e rendeletben megállapított minimumkövetelményeknek minden olyan esetben alkalmazandóknak kell lenniük, amikor települési szennyvíztisztító telepen kezelt települési szennyvíz a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK irányelv 12. cikkének (1) bekezdésével összhangban mezőgazdasági öntözés céljára újrafelhasználásra kerül.**

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és cél

- (1) Ez a rendelet a kezelt települési szennyvíz integrált vízgazdálkodás keretében megvalósuló biztonságos újrafelhasználása céljából [...] a víz minőségére és ellenőrzésére vonatkozó minimumkövetelményeket határoz meg, és kötelezettséget ír elő [...] **specifikus** kockázatkezelés elvégzésére.
- (2) E rendelet célja biztosítani, hogy a visszanyert víz biztonságosan felhasználható legyen [...] **mezőgazdasági öntözés** céljára, és ezáltal garantálni az emberi és az állati egészség, valamint a környezet magas szintű védelmét, **előmozdítani a körforgásos gazdaságot, támogatni az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást**, Uniószerre koordinált módon kezelni a vízhiányt és a vízhiányból fakadóan a vízkészletekre nehezedő terhet, és mindezzel hozzájárulni a belső piac hatékony működéséhez is.

2. cikk

Hatály

- (1) E rendelet **minden olyan esetben** alkalmazandó [...], **amikor a 91/271/EGK irányelv 12. cikkének (1) bekezdésével összhangban a kezelt települési szennyvíz újrafelhasználásra kerül** az I. melléklet 1. részében meghatározott **mezőgazdasági öntözés céljából**.
- (2) **Földrajzi és éghajlati adottságaikat – többek között a talajvíznek a 2000/60/EK irányelv szerinti mennyiségi állapotát és a felszíni vizek állapotát –, az újrafelhasználás társadalmi, környezeti és gazdasági hatásait, valamint a vízhiány és a szárazság kezelésére hivatott egyéb megfelelő megoldásokat figyelembe véve a tagállamok dönthetnek úgy, hogy területük egy részén vagy egészén nem helyénvaló a kezelt települési szennyvizet mezőgazdasági öntözés céljából újrafelhasználni.**

E döntést az első albekezdésben említett egy vagy több kritériumra kell alapozni, és arról értesíteni kell a Bizottságot.

A tagállamok szükség szerint felülvizsgálják e döntésüket, mindenekelőtt az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás szükségességének fényében.

- (2a) A fentiektől eltérően a víz visszanyerő létesítményekkel kapcsolatos kutatási projekteknek nem kell megfelelniük az e rendeletben foglalt rendelkezéseknek, amennyiben az illetékes hatóság megállapítja az alábbi kritériumok teljesülését:**
- a) a kutatási projektre nem a 2000/60/EK irányelvvel összhangban kijelölt, emberi fogyasztásra szánt víz kivételére használt víztestekben és/vagy érintett védőövezetekben kerül sor;**
 - b) a kutatási projektet megfelelően ellenőrizni fogják.**

Az e bekezdés szerinti mentességre vonatkozó döntés legfeljebb ötéves időszakra szólhat. Az e bekezdés szerinti mentességben részesülő kutatási projektekből származó termények nem hozhatók piaci forgalomba.

- (3) E rendelet alkalmazása nem érinti a 852/2004/EK rendeletet, és nem akadályozza az élelmiszer-vállalkozókat abban, hogy a 852/2004/EK rendeletnek való megfeleléshez szükséges vízminőségre tegyenek szert azáltal, hogy egy későbbi szakaszban több vízkezelési lehetőséget alkalmaznak önmagukban vagy más, vízkezelést nem tartalmazó módszerekkel együtt, vagy hogy egyéb alternatív vízforrást használnak mezőgazdasági öntözésre.**

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „*illetékes hatóság(ok)*”: egy tagállam által az e rendeletből eredő, **a visszanyert víz előállítására és/vagy szolgáltatására irányuló engedély vagy felhatalmazás kiadásával, a megfelelés ellenőrzésével, valamint a kutatási projektek mentesítésével összefüggő kötelezettségek végrehajtására kijelölt hatóság(ok) vagy szerv(ek)**;
2. [...]
3. „*végfelhasználó*”: olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely visszanyert vizet használ;
4. „*települési szennyvíz*”: a 91/271/EGK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott települési szennyvíz;
5. „*visszanyert víz*”: a 91/271/EGK irányelv követelményeinek megfelelően kezelt, majd egy vízviszanyerő telepen **az e rendelet I. mellékletének 2. szakaszával összhangban** további kezelésen átesett települési szennyvíz;
6. „*vízviszanyerő telep*”: olyan települési szennyvíztisztító telep vagy egyéb létesítmény, amely a 91/271/EGK irányelv követelményeinek megfelelően a települési szennyvíz további kezelésével foglalkozik olyan víz előállítása céljából, amely megfelel az e rendelet I. mellékletének 1. szakaszában meghatározott felhasználási módnak;
7. „*a vízviszanyerő telep üzemeltetője*”: olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely vízviszanyerő telepet üzemeltet vagy afölött ellenőrzést gyakorol;
8. „*veszély*”: olyan biológiai, vegyi, fizikai vagy radiológiai hatóanyag, amely károsan hathat emberekre, állatokra, terményekre vagy növényekre, az egyéb szárazföldi élővilágra, a vízi élővilágra, a talajra vagy általában a környezetre;

9. „*kockázat*”: az azonosított veszélyek általi károkozás valószínűsége egy meghatározott időkereten belül, beleértve a következmények súlyosságát;
10. „*kockázatkezelés*”: olyan szisztematikus irányítás, amely következetesen biztosítja a víz egy adott kontextusban történő újrafelhasználásának biztonságát;
11. „*megelőző intézkedés*”: olyan cselekvés vagy tevékenység, amellyel megelőzhetők, megszüntethetők vagy elfogadható szintre csökkenthetők az egészségügyi és környezeti kockázatok;
12. „*megfelelési pont*”: a vízvisszanyerő telep kimeneti pontja – kivéve ha az illetékes hatóság egy későbbi pontként határozza meg –, ahol a vízvisszanyerő telep üzemeltetője átadja a visszanyert vizet a lánc következő szereplőjének;
13. „*akadály*”: minden olyan eszköz, többek között fizikai vagy folyamatbeli szakasz vagy felhasználási körülmény, amely csökkenti vagy megakadályozza az emberi fertőzés veszélyét azáltal, hogy nem teszi lehetővé, hogy a visszanyert víz kapcsolatba lépjen emberi fogyasztásra szánt termékekkel és a közvetlenül kitett személyekkel, illetve minden olyan egyéb eszköz, amely például csökkenti a visszanyert vízben található mikroorganizmusok koncentrációját vagy megakadályozza, hogy ezek a mikroorganizmusok tovább éljenek az emberi fogyasztásra szánt termékekben;
14. „*engedély vagy felhatalmazás*”: az illetékes hatóság által kiadott írásos jóváhagyás a visszanyert víznek az e rendelettel összhangban, mezőgazdasági öntözés céljára történő előállítására és szolgáltatására;
15. „*felelős fél(felek) vagy hatóság(ok)*”: olyan fél(felek) vagy az illetékes hatóság(ok)tól eltérő hatóság(ok), amelyek az e rendeletből adódó kötelezettségeket hajtják végre;
16. „*víz-újrafelhasználási rendszer*”: a visszanyert víz előállításához, szolgáltatásához és felhasználásához szükséges infrastruktúra-csoport vagy egyéb technikai elemek. Ide tartozik minden olyan elem, amely a szennyvízkezelő létesítmény bemenete és azon pont(ok) között található, ahol a visszanyert vizet mezőgazdasági öntözésre alkalmazzák.

4. cikk

A visszanyert víz minőségére [...] vonatkozó kötelezettségek

- (1) A vízviszanyerő telep üzemeltetőjének biztosítania kell, hogy az I. melléklet 1. szakasza **szerinti, mezőgazdasági öntözésre szánt** visszanyert víz [...] a megfelelési ponton [...] megfeleljen az alábbiaknak:
- a) a víz minőségére vonatkozóan az I. melléklet 2. szakaszában meghatározott minimumkövetelmények;
 - b) a vízminőséggel összefüggésben a [...] **6. cikk (3) bekezdése** [...] c) és **d)** pontjának megfelelően az illetékes hatóság által az engedélyben **vagy felhatalmazásban** meghatározott további feltételek.

A vízviszanyerő telep üzemeltetője a megfelelési pontot követően nem felel a visszanyert víz minőségéért.

- (2) Az (1) bekezdésben említett követelményeknek és feltételeknek való megfelelés biztosítása érdekében a vízviszanyerő telep üzemeltetője az alábbiaknak megfelelően köteles ellenőrizni a víz minőségét:
- a) az I. melléklet 2. szakasza;
 - b) az ellenőrzéssel összefüggésben a [...] **6. cikk (3) bekezdése** [...] **c)** és **d)** pontjának megfelelően az illetékes hatóság által az engedélyben **vagy felhatalmazásban** meghatározott további feltételek.
- (3) [...]
- (3) **Az I. melléklet 2. szakaszában meghatározott minőségi követelményeket ki lehet egészíteni a víz-újrafelhasználási rendszerben elhelyezendő további akadályokkal annak biztosítása érdekében, hogy a víz a 852/2004/EK rendelettel összhangban megfeleljen a végfelhasználási ponton érvényes minőségi követelményeknek.**

Kockázatkezelés

- (1) [...]
- (2) [...] **A visszanyert víz előállítása, szolgáltatása és felhasználása céljából az illetékes hatóságnak gondoskodnia kell arról, hogy a kockázatkezelés [...] II. mellékletben szereplő alapvető elemein alapuló kockázatkezelési terv készüljön a víz újrafelhasználására vonatkozóan. A víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési terv egy vagy több víz-újrafelhasználási rendszerre is kiterjedhet.**

A víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési tervben **meg kell határozni a kockázatkezelési feladatokat, az esetleges kockázatokat és veszélyeket és a megfelelő, ezek megelőzését célzó és/vagy esetleges korrekciós intézkedéseket, továbbá az I. mellékletben meghatározottakon kívül további olyan követelményekre kell javaslatot tenni benne, amely szükséges a megfelelési pont előtti kockázatok[...] további csökkentéséhez.**

- (3) **A víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési tervben emellett az I. mellékletben szereplőkön kívül további követelményeket lehet meghatározni a megfelelési pontot követő szakaszra vonatkozóan, továbbá azonosítani lehet az ezek végrehajtásáért felelős fele(ke)t.**

A víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési tervben meg lehet határozni a 4. cikk (3) bekezdésében említett további akadályokat, többek között a tárolásra, az elosztásra és a felhasználásra vonatkozó feltételeket is.

- (4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 14. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet módosítására vonatkozóan a II. mellékletben meghatározott alapvető kockázatkezelési **elemeknek** [...] a műszaki és tudományos fejlődéshez való igazítása érdekében.

[...] .

- (5) **A Bizottság az e rendelet hatálybalépését követő két éven belül, a tagállamokkal folytatott konzultációt követően iránymutatásokat bocsát ki a víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési tervek kidolgozásának támogatása érdekében.**

6. cikk

[...] A visszanyert vízzel kapcsolatos engedélyre vagy felhatalmazásra vonatkozó követelmények

- (1) [...] Az I. melléklet 1. szakasza **szerinti, mezőgazdasági öntözésre** [...] szánt visszanyert víz **előállítás és szolgáltatása** engedélyhez vagy felhatalmazáshoz kötött.
- (2) [...] **A visszanyert vízért felelős félnek(feleknek) vagy hatóság(ok)nak** [...] **kérelmeznie/kérelmezniük** kell az (1) bekezdésben említett engedélyt **vagy felhatalmazást** vagy egy meglévő engedély **vagy felhatalmazás** módosítását annak a tagállamnak az illetékes hatóságánál, amelyben a vízviszanyerő telep üzemel vagy a tervek szerint üzemelni fog.
- (3) Az [...] **engedélynek vagy felhatalmazásnak a víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési terven kell alapulnia**, és **többek között** az alábbiakat kell tartalmaznia:
- a) [...]
- b) [...]

- c) [...]
- a) **a visszanyert víz minőségi osztálya(i) és az(ok) a felhasználási mód(ok), amely(ek)re az I. melléklettel összhangban a vízvisszanyerési engedély vagy felhatalmazás vonatkozik, a felhasználás helye, a vízvisszanyerő telep(ek), valamint az előállítandó visszanyert víz becsült éves mennyisége;**
- b) **az I. melléklet 2. szakaszában meghatározott vízminőségi és ellenőrzési minimumkövetelményekkel kapcsolatos feltételek;**
- c) **a víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési tervben javasolt további követelményekkel kapcsolatos feltételek;**
- d) **az emberi és az állati egészséget vagy a környezetet fenyegető elfogadhatatlan kockázatok további csökkentéséhez szükséges egyéb feltételek;**
- e) **az érvényesség ideje.**

7. cikk [...]

[...]

(1) [...] [...] [...]

- (2) [...]
- (3) [...]
- (4) Az engedélyt **vagy felhatalmazást** rendszeresen felül kell vizsgálni és [...] szükség esetén módosítani kell, **különösen abban az esetben, ha a vízvisszanyerő telep kapacitásában vagy technológiai folyamatában érdemi változás áll be.**
- (5) **A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a visszanyert víz tárolását, elosztását és felhasználását a víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési tervben meghatározott, az 5. cikk (3) bekezdésében említett további követelmények és akadályok alkalmazására vonatkozó külön engedélyhez vagy felhatalmazáshoz kötik.**

8. cikk

A megfelelés ellenőrzése

- (1) Az illetékes hatóságnak a megfelelési ponton ellenőriznie kell, hogy a visszanyert víz megfelel-e az engedélyben **vagy felhatalmazásban** szereplő feltételeknek. A megfelelés ellenőrzésére az alábbi módszerekkel kerül sor:
 - a) helyszíni ellenőrzések;
 - b) **a különösen az e rendelet és szükség esetén a 91/271/EGK [...] irányelv alapján** szerzett ellenőrzési adatok használata;
 - c) **vagy** egyéb megfelelő módok.
- (2) **Az engedélyben vagy felhatalmazásban meghatározott feltételeknek** való meg nem felelés esetén az illetékes hatóságnak elő kell írnia [...] **a felelős fél(telek) vagy hatóság(ok)** számára, hogy késedelem nélkül tegye/tegyék meg a feltételeknek való megfeleléshez szükséges intézkedéseket.
- (3) Amennyiben a meg nem felelés jelentős kockázatot jelent a környezetre vagy az emberi egészségre nézve, [...] a felelős félnek(teleknek) vagy hatóság(ok)nak haladéktalanul fel kell függesztenie/függeszteniük a visszanyert víz [...] **használatát** mindaddig, amíg az illetékes hatóság meg nem állapítja, hogy a feltételek ismét teljesülnek.
- (4) Az engedélyben **vagy felhatalmazásban** szereplő feltételeknek való megfelelést befolyásoló esemény bekövetkezte esetén [...] **a felelős félnek(teleknek) vagy hatóság(ok)nak** haladéktalanul tájékoztatnia/tájékoztatniuk kell az illetékes hatóságot és az esetlegesen érintett [...] **egyéb feleket**, és közölnie/közölniük kell az illetékes hatósággal az ilyen esemény hatásainak értékeléséhez szükséges információkat.

9. cikk

A tagállamok közötti együttműködés

- (1) **Ha a víz-újrafelhasználás több tagállamot érint**, a tagállamok kapcsolattartó pontot jelölnek ki a más tagállamok kapcsolattartó pontjaival vagy illetékes hatóságaival való megfelelő együttműködés számára, **vagy a nemzetközi egyezmények alapján létrejött meglévő struktúrákat használják e célra**. A kapcsolattartó pontok **vagy meglévő struktúrák** feladata, hogy megkeresés esetén segítséget nyújtsanak, és koordinálják az illetékes hatóságok közötti kommunikációt. **Az illetékes hatóságoknak az engedély vagy felhatalmazás megadása előtt információt kell cserélniük a 6. cikk (3) bekezdésben meghatározott feltételekről annak a tagállamnak a kapcsolattartójával, amelyikben a visszanyert vizet fel kívánják használni**. A kapcsolattartó pontoknak mindenekelőtt segítségnyújtás iránti megkereséseket kell fogadniuk és továbbítaniuk.
- (2) A tagállamok indokolatlan késedelem nélkül válaszolnak a segítségnyújtás iránti megkeresésekre.

10. cikk

A nyilvánosság tájékoztatása

- (1) A 2003/4/EK és a 2007/2/EK irányelv sérelme nélkül, amennyiben **a visszanyert vizet e rendelet I. mellékletének 1. szakasza szerint mezőgazdasági öntözésre használják**, a tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosság számára online **vagy más módon** megfelelő és naprakész információk legyenek elérhetők a víz újrafelhasználásával kapcsolatban. Ezen információknak magukban kell foglalniuk az alábbiakat:
 - a) az e rendelettel összefüggésben szolgáltatott visszanyert víz mennyisége és minősége;
 - b) [...]

- [...] b) az e rendelet alapján megadott vagy módosított engedélyek **vagy felhatalmazások**, beleértve az illetékes hatóságok által a [...] **6. cikk (3) bekezdésének** megfelelően megállapított feltételeket;
 - [...] c) a 8. cikk (1) bekezdése szerinti megfeleléségi ellenőrzés eredménye;
 - [...] d) a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően kijelölt kapcsolattartó pontok.
- (2) Az (1) bekezdésben említett információkat [...] **kétévente** frissíteni kell.
- (3) [...]

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a 2. cikk (2) bekezdésének megfelelően hozott határozat online vagy más módon nyilvánosan elérhető legyen.

11. cikk

A végrehajtás nyomon követésével kapcsolatos információk

- (1) A 2003/4/EK és a 2007/2/EK irányelv sérelme nélkül, **amennyiben a visszanyert vizet e rendelet I. mellékletének 1. szakasza szerint mezőgazdasági öntözésre használják**, [...] a tagállamok az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével:
- a) ...-ig [e rendelet hatálybalépése után [...] **nyolc évvel**] létrehoznak és közzétesznek, majd ezt követően hatévente frissítenek egy olyan adatkészletet, amely a 8. cikk (1) bekezdése szerinti megfeleléségi ellenőrzés eredményeire vonatkozó, valamint egyéb, a 10. cikknek megfelelően online közzéteendő információkat tartalmazza;

- b) létrehoznak, közzétesznek, majd ezt követően évente frissítenek egy olyan adatkészletet, amely a 8. cikk (1) bekezdésének megfelelően gyűjtött, az engedélyben **vagy felhatalmazásban** meghatározott feltételeknek való meg nem felelés eseteire, valamint a 8. cikk (2) és (3) bekezdésének megfelelően hozott intézkedésekre vonatkozó információkat tartalmazza.
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy a Bizottság, az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ hozzáférjen az (1) bekezdésben említett adatkészletekhez.
- (3) Az (1) bekezdésben említett adatok alapján az Európai Környezetvédelmi Ügynökség **a tagállamokkal konzultálva** rendszeresen vagy a Bizottság felkérésére uniós áttekintést készít, tesz közzé és frissít, amely adott esetben az e rendelet outputjaival, eredményeivel és hatásaival kapcsolatos mutatókat, térképeket és tagállami jelentéseket tartalmazza.
- (4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározhatja az (1) bekezdés értelmében nyújtott információk formátumára és közzétételére, illetve a (3) bekezdésben említett uniós áttekintés formátumára és közzétételére vonatkozó részletes szabályokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

12. cikk [...]

13. cikk

Értékelés és felülvizsgálat

- (1) A Bizottság ...-ig [a rendelet hatálybalépése után **8** [...] évvel] értékeli ezt a rendeletet. Az értékelésnek legalább az alábbi elemek alapján kell készülnie:
- a) a rendelet végrehajtása során szerzett tapasztalatok;
 - b) a tagállamok által a 11. cikk (1) bekezdésének megfelelően létrehozott adatkészletek és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség által a 11. cikk (3) bekezdésének megfelelően elkészített uniós áttekintés;
 - c) a releváns tudományos, elemzési és epidemiológiai adatok;
 - d) műszaki és tudományos ismeretek;
 - e) az Egészségügyi Világszervezet ajánlásai, ha rendelkezésre állnak, **vagy más nemzetközi iránymutatások vagy ISO-szabványok.**

- (2) Az (1) bekezdésben említett értékeléssel összefüggésben a Bizottság különös figyelmet fordít az alábbi szempontokra:
- a) az I. mellékletben meghatározott minimumkövetelmények;
 - b) a II. mellékletben meghatározott alapvető kockázatkezelési [...] **elemek**;
 - c) az illetékes hatóságok által a [...] **6. cikk (3) bekezdésének b) és c) pontja** alapján meghatározott további követelmények;
 - d) a víz újrafelhasználásának a környezetre, továbbá az emberi és állati egészségre gyakorolt hatásai.
- (3) **A Bizottságnak az (1) bekezdésben említett értékelés eredménye alapján, illetve az új műszaki és tudományos ismeretek fényében szükség szerint meg kell vizsgálnia az I. melléklet 2. szakaszában előírt minimumkövetelmények felülvizsgálatának szükségességét, és adott esetben a Szerződéssel összhangban a rendelet módosítására irányuló jogalkotási javaslatokat kell előterjesztenie.**

14. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak az 5. cikk (4) [...] bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása [...] **ötéves** időtartamra szól e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal. **A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.**
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 5. cikk (4) [...] bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) Az 5. cikk (4) [...] bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

15. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) A Bizottság munkáját a 2000/60/EK irányelvvel létrehozott bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikke alkalmazandó.

Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése alkalmazandó.

16. cikk

Szankciók

A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok ...-ig [e rendelet hatálybalépése után **öt** [...] évvel] értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, majd az ezeket érintő esetleges későbbi módosításokról.

17. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet ...-tól/től [hatálybalépése után **öt** [...] évvel] alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

FELHASZNÁLÁSI MÓDOK ÉS MINIMUMKÖVETELMÉNYEK

1. szakasz A 2. cikk szerinti visszanyert víz felhasználási módjai

a) Mezőgazdasági öntözés

A mezőgazdasági öntözés az alábbi terményfajták öntözését jelenti:

- nyersen fogyasztandó élelmezési célú termények, vagyis nyersen vagy feldolgozatlanul emberi fogyasztásra szánt termények;
- feldolgozandó élelmezési célú termények, vagyis nem nyersen, hanem kezelést (például főzést, ipari feldolgozást) követően emberi fogyasztásra szánt termények;
- nem élelmezési célú termények, vagyis nem emberi fogyasztásra szánt termények (például legelők, takarmánynövények, rostonövények, dísnövények, vetőmagkultúrák, energianövények és gyepnövények).

2. szakasz Minimumkövetelmények

2.1. A mezőgazdasági öntözésre szánt visszanyert vízre vonatkozó minimumkövetelmények

A visszanyert víz minőségi osztályait, valamint az egyes osztályok esetében engedélyezett felhasználási és öntözési módokat az 1. táblázat ismerteti. A vízminőségre vonatkozó minimumkövetelményeket az a) pontban található 2. táblázat tartalmazza. A visszanyert víz minimális ellenőrzési gyakoriságát és a teljesítménycélokat a b) pontban található 3. táblázat (rendszeres ellenőrzés) és 4. táblázat (hitelesítő ellenőrzés) tartalmazza.

A terménykategóriákat a lenti 1. táblázatban foglalt, minimumkövetelményként meghatározott vízminőségi osztályokba sorolt visszanyert vízzel kell öntözni, kivéve ha a 4. cikk (3) bekezdése szerinti olyan további akadályok kerülnek alkalmazásra, amelyek a 2. táblázatban foglalt minőségi követelményeknek való megfelelést eredményezik. E további akadályok alapulhatnak a II. melléklet 6. pontjában vagy bármely más egyenértékű nemzeti vagy nemzetközi szabványban, például a 16075-2 ISO-szabványban foglalt megelőző intézkedések indikatív jegyzékén.

1. táblázat A visszanyert víz minőségi osztályai és az engedélyezett mezőgazdasági felhasználási és öntözési módok

A visszanyert víz minimális minőségi osztálya	Terménykategória	Öntözési módszer
A.	Valamennyi élelmezési célú termék, beleértve a nyersen fogyasztandó gyökérnövényeket, továbbá azokat az élelmezési célú növényeket is, amelyek ehető része közvetlen kapcsolatba kerül a visszanyert vízzel	Valamennyi öntözési módszer
B.	Nyersen fogyasztandó élelmezési célú termények, amelyek ehető része a föld felett terem, és nem kerül közvetlen kapcsolatba a visszanyert vízzel, feldolgozandó élelmezési célú termények és nem élelmezési célú termények, beleértve a tej- vagy hústermelő állatok takarmányozására használt növényeket is	Valamennyi öntözési módszer
C.	Nyersen fogyasztandó élelmezési célú termények, amelyek ehető része a föld felett terem, és nem kerül közvetlen kapcsolatba a visszanyert vízzel, feldolgozandó élelmezési célú termények és nem élelmezési célú termények, beleértve a tej- vagy hústermelő állatok takarmányozására használt növényeket is	Csepegtető öntözés* [...]vagy egyéb olyan öntözési mód, amely nem eredményezi a termék ehető részének a visszanyert vízzel való közvetlen kapcsolatba kerülését
D.	Ipari növények, energianövények, vetőmagkultúrák	Valamennyi öntözési módszer**

(*) A csepegtető öntözés olyan mikroöntözési módszer, amelynek keretében egy csepegtetővel ellátott, kis átmérőjű műanyag csövekből álló rendszer vízcseppeket vagy apró vízfolyásokat juttat a növényekhez nagyon lassan (2–20 liter/óra) a talajra vagy közvetlenül a talajfelszín alá.

(**) A permetszerű öntözési módszerek esetében különös figyelmet kell fordítani a munkavállalók és a közelben tartózkodók egészségének védelmére. E célból megfelelő megelőző intézkedéseket kell alkalmazni.

- a) A víz minőségére vonatkozó minimumkövetelmények

2. táblázat A mezőgazdasági öntözésre használt [...] visszanyert víz minőségére vonatkozó [...] minimumkövetelmények

A visszanyert víz minőségi osztálya	Tájékoztató jellegű technológiai célkitűzés	Minőségi követelmények					Egyéb
		<i>E. coli</i> ([...] egyedszám/100 ml)	BOI ₅ (mg/l)	Összes lebegő szilárd részecske (mg/l)	Zavarosság (NTU)		
A.	Másodlagos kezelés, szűrés és fertőtlenítés	≤10 [...]	≤10	≤10	≤5		<i>Legionella</i> spp.: <1 000 cfu/l, [...] amennyiben fennáll az aeroszolizáció veszélye [...] Bélrendszeri fonalférgek (bélféregpeték): ≤1 pete/l legelők vagy takarmánynövények öntözésénél
B.	Másodlagos kezelés és fertőtlenítés	≤100	A 91/271/EGK tanácsi irányelv ²⁹ szerint (I. melléklet, 1. táblázat)	A 91/271/EGK irányelv szerint (I. melléklet, 1. táblázat)	–		
C.	Másodlagos kezelés és fertőtlenítés	≤1 000			–		
D.	Másodlagos kezelés és fertőtlenítés	≤10 000			–		

A visszanyert víz akkor felel meg a 2. táblázatban foglalt követelményeknek, ha a mérések megfelelnek valamennyi alábbi kritériumnak:

- Az *E. coli*, a *Legionella* spp és a bélrendszeri fonalférgek esetében a mért értékek a minták legalább 90 %-ában megfelelnek a feltüntetett értékeknek. A mintákban mért egyetlen érték sem haladhatja meg a feltüntetett értékeket több mint 1 log egységgel (maximális eltérési határérték) az *E. coli* és a *Legionella* esetében, illetve 100 %-kal a bélrendszeri fonalférgek esetében.
- A mért értékek a minták legalább 90 %-ában megfelelnek a BOI₅, az összes lebegő szilárd részecske és a zavarosság esetében az „A” osztály vonatkozásában feltüntetett értékeknek. A mintákban mért egyetlen érték sem haladhatja meg a feltüntetett értékek 100 %-ában meghatározott maximális eltérési határértéket.

²⁹ A Tanács 91/271/EGK irányelve (1991. május 21.) a települési szennyvíz kezeléséről (HL L 135., 1991.5.30., 40. o.).

b) Az ellenőrzésre vonatkozó minimumkövetelmények

A vízvisszanyerő telepek üzemeltetőinek rendszeresen ellenőrizniük kell, hogy a visszanyert víz megfelel-e a víz minőségére vonatkozóan az a) pontban meghatározott minimumkövetelményeknek. A rendszeres ellenőrzésnek a víz újrafelhasználási rendszerére vonatkozó ellenőrzési eljárás részét kell képeznie.

3. táblázat: A mezőgazdasági öntözésre szánt visszanyert víz rendszeres ellenőrzésének minimális gyakorisága

Minimális ellenőrzési gyakoriság						
A visszanyert víz minőségi osztálya	<i>E. coli</i>	BOI ₅	Összes lebegő szilárd részecske	Zavarosság	<i>Legionella</i> spp.: (adott esetben)	Bélrendszeri fonalférgek (adott esetben)
A.	Hetente egyszer	Hetente egyszer	Hetente egyszer	Folyamatosan	[...] Havonta kétszer	Havonta kétszer vagy a vízvisszanyerő telep üzemeltetője által meghatározott gyakorisággal a vízvisszanyerő telepre beérkező szennyvízben jelen lévő peték száma alapján
B.	Hetente egyszer	A 91/271/EGK irányelv szerint (I. melléklet, D. szakasz)	A 91/271/EGK irányelv szerint (I. melléklet, D. szakasz)	–		
C.	Havonta kétszer			–		
D.	Havonta kétszer			–		

Hitelesítő ellenőrzést kell végezni az [...] új vízviszanyerő telepek üzembe helyezése előtt, továbbá a berendezések korszerűsítése, illetve új berendezések és eljárások bevezetése esetén. **Mentesülnek a hitelesítő ellenőrzésre vonatkozó kötelezettség alól az olyan vízviszanyerő telepek, amelyek e rendelet hatálybalépésekor már üzemben vannak és megfelelnek az I. melléklet 2. táblázatában foglalt, a visszanyert víz minőségére vonatkozó követelményeknek.**

A hitelesítő ellenőrzést a visszanyert víz minőségére vonatkozó legszigorúbb osztály (A. osztály) tekintetében kell elvégezni annak ellenőrzésére, hogy teljesülnek-e a teljesítménycélok ($\log_{10}$ nagyságrendű csökkenés). A hitelesítő ellenőrzésnek részét képezi az egyes patogéncsoportokhoz (baktériumok, vírusok és protozoonok) kapcsolódó indikátor-mikroorganizmusok ellenőrzése is. A patogén baktériumok esetében az *E. coli*, a patogén vírusok esetében az F-specifikus colifágok, a szomatikus colifágok vagy a colifágok, a protozoonok esetében pedig a *Clostridium perfringens* spórák vagy a spóráképző szulfátsökkentő baktériumok a kiválasztott indikátor-mikroorganizmusok. A kiválasztott indikátor-mikroorganizmusok hitelesítő ellenőrzésére vonatkozó teljesítménycélok ($\log_{10}$ csökkenés) a 4. táblázat tartalmazza, és ezeknek [...] a megfelelési ponton [...] kell teljesülniük, figyelemmel a települési szennyvíztisztító telepre érkező kezeletlen szennyvíz koncentrációjára. **A hitelesítésre szolgáló minták legalább 90 %-ának el kell érnie vagy meg kell haladnia a teljesítménycélokot.**

Ha egy biológiai indikátor nincs jelen elegendő mennyiségben a kezeletlen szennyvízben a $\log_{10}$ csökkenés teljesítéséhez, e biológiai indikátor visszanyert vízben való előfordulásának hiánya azt jelenti, hogy teljesülnek a hitelesítési követelmények. A teljesítménycélnak való megfelelés megállapítható analitikai ellenőrzéssel, az egyes víztisztítási lépéseknek a bevett standard eljárásokra vonatkozó tudományos bizonyítékok alapján (például tesztelési jelentések közzétett adatai, esettanulmányok stb.) megítélt teljesítmény összeadásával, illetve – innovatív víztisztítás esetében – ellenőrzött körülmények közötti laboratóriumi teszteléssel.

4. táblázat: A mezőgazdasági öntözésre szánt visszanyert víz hitelesítő ellenőrzése

A visszanyert víz minőségi osztálya	Indikátor-mikroorganizmusok (*)	Teljesítménycélok a kezelési láncban
		(log ₁₀ csökkenés)
A.	<i>E. coli</i>	≥ 5,0
	Összes colifág/F-specifikus colifágok/szomatikus colifágok/colifágok (**)	≥ 6,0
	<i>Clostridium perfringens</i> spórák/spóráképző szulfátcsökkentő baktériumok (***)	≥ 4.0 (a <i>Clostridium perfringens</i> spórák esetében) ≥ 5.0 (a spóráképző szulfátcsökkentő baktériumok esetében)

(*) A javasolt indikátor-mikroorganizmusok helyett a hitelesítési ellenőrzés keretében a *Campylobacter*, a Rotavírus és a *Cryptosporidium* is használható referenciapatogénként. Ez esetben az alábbi log₁₀ csökkenési teljesítménycélok alkalmazandók: *Campylobacter* (≥ 5,0), Rotavírus (≥ 6,0) és *Cryptosporidium* (≥ 5,0).

(**) Legmegfelelőbb virológiai indikátorként az összes colifág került kiválasztásra. Ugyanakkor ha az összes colifág elemzése nem végezhető el, legalább az egyik colifágot (az F-specifikus colifágot vagy a szomatikus colifágot) elemezni kell.

(***) Legmegfelelőbb protozoon-indikátorként a *Clostridium perfringens* spórák kerültek kiválasztásra. Ugyanakkor ha a *Clostridium perfringens* spórák koncentrációja nem teszi lehetővé a kért log₁₀ csökkenés hitelesítését, alternatív indikátorként a spóráképző szulfátcsökkentő baktériumok is használhatók.

Az elemzés módszereit [...] az EN ISO/IEC-17025 szabványnak vagy más, egyenértékű minőséget biztosító nemzeti vagy nemzetközi szabványnak megfelelően kell hitelesíteni és dokumentálni.

II. MELLÉKLET

A KOCKÁZATKEZELÉS FŐ ELEMEI [...]

A kockázatkezelésnek célszerű magában foglalnia a kockázatok annak érdekében való proaktív azonosítását és kezelését, hogy biztosított legyen a visszanyert víz biztonságos használata és kezelése, és a visszanyert víz ne jelentsen kockázatot az emberi és az állati egészségre, illetve a környezetre nézve. Ebből a célból a víz újrafelhasználására vonatkozó kockázatkezelési tervet kell készíteni, amelynek az alábbi elemeken kell alapulnia:

1. [...] **A teljes víz-újrafelhasználási rendszer leírása** a szennyvíznek a települési szennyvíztisztító telepre érkezésétől a felhasználás helyére történő eljutásáig, beleértve a szennyvíz forrásait, a kezelés lépéseit és a kezelési technológiákat a vízvisszanyerő telepen, az ellátási, **elosztási** és tárolási infrastruktúrát, a tervezett felhasználást, a felhasználás helyét és időtartamát (pl. ideiglenes vagy *ad hoc* felhasználás), az öntözési módszereket, a terményfajtát, többféle forrásból származó vizek összekeverése esetén az egyéb vízforrásokat, valamint a szolgáltatandó visszanyert víz [...] mennyiségét. [...] .
- 1a. **A víz-újrafelhasználási rendszerben részt vevő felek azonosítása és felelősségi köreik meghatározása.** Pontosan meg kell határozni az összes érintett fél szerepét és felelősségi körét.
2. **A lehetséges veszélyek [...] meghatározása**, különös tekintettel a szennyező anyagok és patogének jelenlétére, **valamint a lehetséges veszélyes események azonosítása** (kezelési hibák, nem szándékolt átszivárgások vagy szennyeződés az ismertetett víz-újrafelhasználási rendszerben).
3. **Az azonosított lehetséges veszélyeknek [...] kitett környezetnek és populációknak, valamint [...] az expozíciós utaknak** a meghatározása, figyelembe véve az olyan konkrét környezeti tényezőket, mint a helyi hidrogeológia, topológia, talajtípus és ökológia, valamint a terménytípusokkal és a gazdálkodási és öntözési gyakorlattal kapcsolatos tényezők. Továbbá figyelembe kell venni és **tudományos bizonyítékokkal alá kell támasztani** a víz visszanyerésének lehetséges visszafordíthatatlan vagy hosszú távú negatív hatásait.

4. [...] **A környezetet, illetve az emberi és állati egészséget fenyegető kockázatok [...] értékelése**, figyelembe véve az azonosított lehetséges veszélyek jellegét, **a tervezett felhasználási módok időtartamát**, az ilyen veszélyek kockázatának kitett környezetet és populációkat [...], a veszélyek lehetséges hatásainak súlyosságát – **szem előtt tartva az elővigyázatosság elvét** –, valamint valamennyi idevágó uniós és nemzeti jogszabályt, iránymutatást és minimumkövetelményt az élelmiszer- és takarmánybiztonság, illetve a munkavállalók biztonsága tekintetében. [...] . **A kockázatértékelés a rendelkezésre álló tudományos elemzések és adatok áttekintésén is alapulhat.**

A kockázatértékelésnek – **adott esetben** – a következő elemekből kell állnia:

- a) **a környezeti kockázatok** értékelése, beleértve az alábbiak mindegyikét:
 - i. a veszélyek jellegének meghatározása, beleértve adott esetben a becsült hatásmentes szintet;
 - ii. az expozíció lehetséges mértékének értékelése;
 - iii. a kockázat jellemzése;
- b) **az emberi és állati egészséget érintő kockázatok** értékelése, beleértve az alábbiak mindegyikét:
 - i. a veszély jellegének meghatározása, beleértve adott esetben a dózis-reakció viszonyt;
 - ii. a dózis vagy expozíció lehetséges mértékének értékelése;
 - iii. a kockázat jellemzése.

A kockázatértékelés végezhető minőségi vagy szemi-kvantitatív kockázatértékelés útján is. Mennyiségi kockázatértékelést kell alkalmazni, ha elegendő releváns adat áll rendelkezésre, illetve olyan projektek esetében, amelyek potenciálisan nagy veszélyt jelentenek a környezetre vagy a közegészségre nézve.

A kockázatértékelés során figyelembe kell venni legalább az alábbi követelményeket és kötelezettségeket:

- a) a vizek nitrátszennyezésének csökkentésére és megelőzésére vonatkozó, a 91/676/EGK tanácsi irányelv³⁰ szerinti követelmény;
- b) az ivóvíz-előállítás céljából védett területeknek a 98/83/EK tanácsi irányelvben³¹ szereplő követelményeknek való megfelelésére vonatkozó kötelezettség;
- c) a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben³² foglalt környezetvédelmi célkitűzéseknek való megfelelés követelménye;
- d) a felszín alatti vizek szennyezésének megelőzésére vonatkozó, a 2006/118/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv³³ szerinti követelmény;
- e) a 2008/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben³⁴ foglalt, az elsőbbségi anyagokra és egyes más szennyező anyagokra vonatkozó környezetminőségi előírásoknak való megfelelés követelménye;

³⁰ A Tanács 91/676/EGK irányelve (1991. december 12.) a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről (HL L 375., 1991.12.31., 1. o.).

³¹ A Tanács 98/83/EK irányelve (1998. november 3.) az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről (HL L 330., 1998.12.5., 32. o.).

³² Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

³³ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/118/EK irányelve (2006. december 12.) a felszín alatti vizek szennyezés és állapotromlás elleni védelméről (HL L 372., 2006.12.27., 19. o.).

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/105/EK irányelve (2008. december 16.) a vízpolitika területén a környezetminőségi előírásokról, a 82/176/EGK, a 83/513/EGK, a 84/156/EGK, a 84/491/EGK és a 86/280/EGK tanácsi irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről, valamint a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (HL L 348., 2008.12.24., 84. o.).

- f) a 2000/60/EK irányelvben foglalt nemzeti vonatkozású szennyező anyagokra (például a vízgyűjtő-specifikus szennyező anyagokra) vonatkozó környezetminőségi előírásoknak való megfelelés követelménye;
- g) a 2006/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben³⁵ foglalt fürdővízminőségi előírásoknak való megfelelés követelménye;
- h) a környezet és különösen a talaj védelmére vonatkozó követelmények, amikor a mezőgazdaságban szennyvíziszap felhasználására kerül sor a 86/278/EGK tanácsi irányelvnek³⁶ megfelelően;
- i) a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben³⁷, valamint az „Útmutató a mikrobiológiai kockázatoknak a friss gyümölcsök és zöldségek elsődleges termelésében alkalmazott megfelelő higiéniai gyakorlatok útján történő kezeléséhez” című bizottsági közleményben meghatározott élelmiszer-higiéniai követelmények;
- j) a 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben³⁸ meghatározott takarmányhigiéniai követelmények;
- k) a 2073/2005/EK bizottsági rendeletben³⁹ meghatározott mikrobiológiai kritériumoknak való megfelelés követelménye;

³⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/7/EK irányelve (2006. február 15.) a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 64., 2006.3.4., 37. o.).

³⁶ A Tanács 86/278/EGK irányelve (1986. június 12.) a szennyvíziszap mezőgazdasági felhasználása során a környezet és különösen a talaj védelméről (HL L 181., 1986.7.4., 6. o.).

³⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 852/2004/EK rendelete (2004. április 29.) az élelmiszer-higiéniről (HL L 139., 2004.4.30., 1. o.).

³⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 183/2005/EK rendelete (2005. január 12.) a takarmányhigiénia követelményeinek meghatározásáról (HL L 35., 2005.2.8., 1. o.).

³⁹ A Bizottság 2073/2005/EK rendelete (2005. november 15.) az élelmiszerek mikrobiológiai kritériumairól (HL L 338., 2005.12.22., 1. o.).

- l) az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeire vonatkozó, az 1881/2006/EK bizottsági rendelet⁴⁰ szerinti követelmények;
- m) az élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékére vonatkozó, a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴¹ szerinti követelmények;
- n) az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁴² és a 142/2011/EU bizottsági rendeletben⁴³ meghatározott állategészségügyi követelmények.

5. Amennyiben szükséges és célszerű a környezet, valamint az [...] emberi és állati egészség megfelelő védelmének biztosításához, **olyan vízminőségi és ellenőrzési követelmények megfontolása, amelyek kiegészítik az I. mellékletben meghatározott követelményeket és/vagy szigorúbbak azoknál, [...] különösen, ha egyértelmű tudományos bizonyíték áll rendelkezésre arról, hogy a kockázatok a visszanyert vízből, nem pedig más forrásból fakadnak.**

⁴⁰ A Bizottság 1881/2006/EK rendelete (2006. december 19.) az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról (HL L 364., 2006.12.20., 5. o.).

⁴¹ Az Európai Parlament és a Tanács 396/2005/EK rendelete (2005. február 23.) a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

⁴² Az Európai Parlament és a Tanács 1069/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).

⁴³ A Bizottság 142/2011/EU rendelete (2011. február 25.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állategészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról (EGT-vonatkozású szöveg) (HL L 54., 2011.2.26., 1. o.).

A 4. pontban említett kockázatértékelés eredményétől függően az ilyen további követelmények különösen az alábbiakra vonatkozhatnak:

- a) nehézfémek;
- b) növényvédő szerek;
- c) fertőtlenítési melléktermékek;
- d) gyógyszerek;
- e) egyéb aggodalomra okot adó anyagok;
- f) antimikrobiális rezisztencia.

6. A már alkalmazott, illetve meghozandó olyan **megelőző intézkedések [...] meghatározása**, amelyek a kockázatok csökkentésére irányulnak, hogy ezáltal valamennyi azonosított kockázatot megfelelően lehessen kezelni. **Különös figyelmet kell fordítani az emberi fogyasztásra szánt víz kinyerésére használt víztestek, valamint az érintett védőövezetek védelmére.**

Az ilyen megelőző intézkedések közé tartozhatnak az alábbiak:

- a) a hozzáférés szabályozása;
- b) további fertőtlenítés vagy szennyezőanyag-eltávolítás;
- c) olyan speciális öntözési technológia, amely csökkenti az aeroszolizáció kockázatát (például csepegtető öntözés);
- d) **az esőztető öntözésre vonatkozó egyedi követelmények (pl. maximális szélesség, az esőztető berendezés és az érzékeny területek közötti távolság);**

- e) a mezőgazdasági földterületekre vonatkozó egyedi követelmények (pl. lejtés, víztelítettség, karszterületek);
- f) a patogének elpusztításának elősegítése a betakarítást megelőzően;
- g) minimális biztonsági távolság meghatározása (pl. a felszíni víztől való távolság, beleértve az állattenyésztés vízforrásait is, illetve az olyan tevékenységektől való távolság, mint az akvakultúra-tevékenységek, a haltenyésztés, a külső vázas ehető vízi gerinctelenek tenyésztése akvakultúrában, az úszás és az egyéb vízi tevékenységek);
- h) jelzőtáblák elhelyezése az öntözött területeken, jelölve, hogy visszanyert vizet használnak, amely ivóvíznek nem alkalmas.

A lehetséges speciális megelőző intézkedéseket az 1. táblázat tartalmazza.

1. táblázat: Specifikus megelőző intézkedések

A visszanyert víz minőségi osztálya	Specifikus megelőző intézkedések
A.	- Sertések nem kerülhetnek kapcsolatba visszanyert vízzel öntözött takarmánnyal, kivéve, ha elegendő adat tanúskodik arról, hogy a konkrét esetben kezelhetők a kockázatok.
B.	- A nedves öntözött vagy leesett termékek betakarításának tilalma. - A tejelő tejszárak kizárása a legelőről a legelő felszáradásáig. - A takarmányt a csomagolást megelőzően meg kell szárítani vagy silózni kell. - Sertések nem kerülhetnek kapcsolatba visszanyert vízzel öntözött takarmánnyal, kivéve, ha elegendő adat tanúskodik arról, hogy a konkrét esetben kezelhetők a kockázatok.
C.	- A nedves öntözött vagy leesett termékek betakarításának tilalma. - A legelő állatok kizárása a legelőről az utolsó öntözést követő öt napon keresztül. - A takarmányt a csomagolást megelőzően meg kell szárítani vagy silózni kell. - Sertések nem kerülhetnek kapcsolatba visszanyert vízzel öntözött takarmánnyal, kivéve, ha elegendő adat tanúskodik arról, hogy a konkrét esetben kezelhetők a kockázatok.
D.	- A nedves öntözött vagy leesett termékek betakarításának tilalma.

7. [...] **Megfelelő minőség-ellenőrzési rendszerek és eljárások [...]**, beleértve a visszanyert víz releváns paraméterek alapján való ellenőrzését, valamint a berendezésekre vonatkozó [...] megfelelő karbantartási programokat is [...].

A vízviszanyerő telep üzemeltetőjének ajánlott az ISO 9001 vagy azzal egyenértékű szabvány szerint hitelesített minőségbiztosítási rendszert bevezetnie és fenntartania.

8. [...] **Környezeti monitoringrendszerek [...]**, amelyek biztosítják a visszajelzést, valamint azt, hogy minden folyamatot és eljárást megfelelően hitelesítsenek és dokumentáljanak.

[...]

9. [...] **Megfelelő rendszer [...]** az incidensek és vészhelyzetek kezelésére, beleértve az összes érintett félnek az ilyen eseményekről való **megfelelő** tájékoztatására [...] vonatkozó eljárásokat is, valamint a veszélyhelyzet-elhárítási terv [...] rendszeres frissítése.

A tagállamok a veszélyek szisztematikus azonosításához, a kockázatok értékeléséhez és kezeléséhez – amelyeknek a teljes láncra (a települési szennyvíz újrafelhasználást célzó kezelésétől a víz mezőgazdasági öntözés céljából való továbbításán és felhasználásán keresztül a hatások ellenőrzéséig) alkalmazott prioritizálási megközelítésen célszerű alapulniuk –, valamint a helyszíni specifikus kockázatértékeléshez alkalmazhatják a meglévő nemzetközi iránymutatásokat és szabványokat, például az ISO 20426:2018 szabványt (Útmutató a nem ivóvíz-minőségű víz újrafelhasználásával összefüggő egészségügyi kockázatok értékeléséhez és kezeléséhez), az ISO 16075:2015 szabványt (Útmutató a tisztított szennyvíz öntözési célra történő felhasználásához), az ezekkel egyenértékű, nemzetközi szinten elismert egyéb szabványokat, illetve a WHO iránymutatásait⁴⁴.

⁴⁴ https://www.who.int/water_sanitation_health/publications/gsuweg2/en/;
https://www.who.int/water_sanitation_health/publications/ssp-manual/en/